JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

SATURDAY, 28 JULY 2001 No. 2001/144 SAMEDI 28 JUILLET 2001

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

Monday, 30 July 2001

SECURITY COUNCIL

10 a.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

UNOMIG (S/2001/713)

UNIFIL (S/2001/714)

Other matters

10.45 a.m.	4351st meeting	Security Council Chamber

1. Adoption of the agenda
2. The situation in East Timor

   Progress report of the Secretary-General on the United Nations Transitional Administration in East Timor (S/2001/719)

4352nd meeting*	Security Council Chamber

1. Adoption of the agenda
2. The situation in Afghanistan

   Letter dated 21 May 2001 from the Secretary-General addressed to the President of the Security Council (S/2001/511)

* To be held following the adjournment of the 4351st meeting.

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

Lundi 30 juillet 2001

CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 heures	consultations plénières (privées)	Salle de consultations

MONUG (S/2001/713)

FINUL (S/2001/714)

Questions diverses

10 h 45	4351e séance	Salle du Conseil de sécurité

1. Adoption de l'ordre du jour
2. La situation au Timor oriental

   Rapport intérimaire du Secrétaire général sur l'Administration transitoire des Nations Unies au Timor oriental (S/2001/719)

4352e séance*	Salle du Conseil de sécurité

1. Adoption de l'ordre du jour
2. La situation en Afghanistan

   Lettre datée du 21 mai 2001, adressée au Président du Conseil de securité par le Secrétaire général (S/2001/511)

* À l'issue de la 4351e séance.

GENERAL ASSEMBLY

SPECIAL COMMITTEE ON PEACEKEEPING OPERATIONS

WORKING GROUP

10 a.m. - 1 p.m.	closed meeting	Trusteeship Council Chamber
3 p.m. - 6 p.m.	closed meeting	Trusteeship Council Chamber

INVESTMENTS COMMITTEE

9 a.m. - 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 9
2.30 p.m. - 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 9

OPEN-ENDED AD HOC WORKING GROUP ON THE CAUSES OF CONFLICT AND PROMOTION OF DURABLE PEACE AND SUSTAINABLE DEVELOPMENT IN AFRICA

Second substantive session

10 a.m. - 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 2

PANEL OF GOVERNMENTAL EXPERTS ON MISSILES IN ALL THEIR ASPECTS

First session

10.30 a.m. - 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8
3 p.m. - 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ SPÉCIAL DES OPÉRATIONS DE MAINTIEN DE LA PAIX

GROUPE DE TRAVAIL

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle du Conseil de tutelle
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle du Conseil de tutelle

COMITÉ DES PLACEMENTS

9 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 9
14 h 30 à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 9

GROUPE DE TRAVAIL SPECIAL A COMPOSITION NON LIMITEE CHARGE D'EXAMINER LES CAUSES DES CONFLITS ET LA PROMOTION D'UNE PAIX ET D'UN DEVELOPPEMENT DURABLES EN AFRIQUE

Deuxième session de fond

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 2

GROUPE D'EXPERTS GOUVERNEMENTAUX SUR LA QUESTION DES MISSILES SOUS TOUS LEURS ASPECTS

Première session

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 8
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 8

UNITED NATIONS COMMISSION ON INTERNATIONAL TRADE LAW

WORKING GROUP ON INSOLVENCY LAW

Twenty-fourth session

10 a.m. - 1 p.m.	open meeting	Conference Room 3
3 p.m. - 6 p.m.	open meeting	Conference Room 3

COMMISSION DES NATIONS UNIES POUR LE DROIT COMMERCIAL INTERNATIONAL

GROUPE DE TRAVAIL SUR LE DROIT DE L'INSOLVABILITÉ

Vingt-quatrième session

10 heures à 13 heures	séance publique	Salle de conférence 3
15 heures à 18 heures	séance publique	Salle de conférence 3

United Nations Conference on Trade and Development

FIFTH MEETING OF GOVERNMENTAL EXPERTS FROM LANDLOCKED AND TRANSIT DEVELOPING COUNTRIES AND REPRESENTATIVES OF DONOR COUNTRIES AND FINANCIAL AND DEVELOPMENT INSTITUTIONS

First session

10 a.m. - 1 p.m.	1st meeting	Conference Room 4

Elections of officers [1]

Adoption of the agenda and organization of work [2]

Review of progress in development of transit systems in landlocked and transit developing countries, including consideration, pursuant to General Assembly resolution 54/109, of the proposal made by the fourth meeting in 1999 regarding the convening in 2003 of a ministerial meeting on transit transport issues so as to give appropriate emphasis to the problems of landlocked and transit developing countries [3]

Introductory statement

General statements

3 p.m. - 6 p.m.	2nd meeting	Conference Room 4

Review of progress in development of transit systems in landlocked and transit developing countries, including consideration, pursuant to General Assembly resolution 54/109, of the proposal made by the fourth meeting in 1999 regarding the convening in 2003 of a ministerial meeting on transit transport issues so as to give appropriate emphasis to the problems of landlocked and transit developing countries [3]

General statements (continued)

Conférence des Nations Unies sur le commerce et le développement

CINQUIÈME RÉUNION D'EXPERTS GOUVERNEMENTAUX DE PAYS EN DÉVELOPPEMENT SANS LITTORAL ET DE PAYS EN DÉVELOPPEMENT DE TRANSIT AINSI QUE DE REPRÉSENTANTS DE PAYS DONATEURS ET D'ORGANISMES DE FINANCEMENT ET DE DÉVELOPPEMENT

Première session

10 heures à 13 heures	1re séance	Salle de conférence 4

Élection du bureau [1]

Adoption de l'ordre du jour et organisation des travaux [2]

Évolution des systèmes de transit dans les pays en développement sans littoral et les pays en développement de transit, et examen, conformément à la résolution 54/1999 de l'Assemblée générale, de la proposition, faite en 1999 à la quatrième Réunion, de convoquer en 2003 une réunion ministérielle sur les questions liées au transport en transit afin d'accorder l'attention voulue aux problème de ces pays [3]

Déclaration liminaire

Déclarations générales

15 heures à 18 heures	2e séance	Salle de conférence 4

Évolution des systèmes de transit dans les pays en développement sans littoral et les pays en développement de transit, et examen, conformément à la résolution 54/1999 de l'Assemblée générale, de la proposition, faite en 1999 à la quatrième Réunion, de convoquer en 2003 une réunion ministérielle sur les questions liées au transport en transit afin d'accorder l'attention voulue aux problème de ces pays [3]

Déclarations générales (suite)

* * *

TWENTY-SEVENTH SPECIAL SESSION OF THE GENERAL ASSEMBLY ON CHILDREN

(19-21 September 2001)

The provisional list of speakers (No. 1) in the debate on children is now available at the General Assembly Servicing Branch (rooms S-2925 and S-3001). The provisional list of speakers (No. 1) has also been sent by facsimile directly to the permanent missions (office of the Permanent Representative).

Delegations that were unable to participate in the drawing of lots may still inscribe on the list of speakers by contacting Ms. Carmencita Dizon (room S-3001D).

Delegations are reminded that credentials should be issued for all representatives to the twenty-seventh session of the General Assembly, in accordance with rule 27 of the rules of procedure of the General Assembly. Credentials may be sent to the Secretariat of the Credentials Committee (tel.: (212) 963-5358; room S-3420A).

* * *

VINGT-SEPTIÈME SESSION EXTRAORDINAIRE DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE CONSACRÉE AUX ENFANTS

(19-21 septembre 2001)

La liste des orateurs provisoire (No 1) pour le débat sur les enfants est disponible au Service de l'Assemblée générale (bureaux S-2925 et S-3001). La liste des orateurs provisoire (No 1) a également été télécopiée directement aux missions permanentes (bureau du Représentant permanent).

Les délégations qui n'étaient pas en mesure de participer au tirage au sort peuvent encore s'inscrire sur la liste des orateurs en se mettant en rapport avec Mme Carmencita Dizon (bureau S-3001D).

Il est rappelé aux délégations que des pouvoirs doivent être émis pour tous les représentants à la vingt-septième session de l'Assemblée générale, conformément à l'article 27 du règlement intérieur de l'Assemblée générale. Les pouvoirs peuvent être adressés au Secrétariat de la Commission de vérification des pouvoirs (tél. : (212) 963-5358; bureau S-3420A).

* * *

FIFTY-SIXTH REGULAR SESSION OF THE GENERAL ASSEMBLY

General debate
(24-28 September, 1-5 October 2001)

The provisional list of speakers (No. 1) for the general debate of the fifty-sixth regular session of the General Assembly is now available in room S-3001.

* * *

CINQUANTE-SIXIÈME SESSION ORDINAIRE DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Débat général
(24-28 septembre, 1-5 octobre 2001)

La liste des orateurs provisoire (No 1) pour le débat général de la cinquante-sixième session ordinaire de l'Assemblée générale est maintenant disponible au bureau S-3001.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Monday, 30 July 2001

LATIN AMERICAN AND CARIBBEAN GROUP

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

AFRICAN GROUP OF THE WHOLE

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 1

AFRICAN GROUP:

GROUP OF EXPERTS ON SECOND AND THIRD COMMITTEES MATTERS

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Lundi 30 juillet 2001

GROUPE D'AMÉRIQUE LATINE ET DES CARAÏBES

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 5

RÉUNION PLÉNIÈRE DU GROUPE AFRICAIN

15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 1

GROUPE AFRICAIN :

GROUPE D'EXPERTS DES QUESTIONS RELEVANT DES DEUXIÈME ET TROISIÈME COMMISSIONS

15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 5

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

Open-ended informal/informals of the plenary on the revitalization of the General Assembly; improving the efficiency of the General Assembly

On Tuesday, 31 July 2001, at 3 p.m., in Conference Room 1, the General Assembly will hold open-ended informal/informals of the plenary, to continue its discussion of the non-paper by the President of the General Assembly dated 15 June on the revitalization of the General Assembly; improving the efficiency of the General Assembly. Copies of the non-paper are available in the Office of the President of the General Assembly (Chinese Lounge) or on the Web site of the President of the General Assembly (www.un.org/ga/president).

* * *

The Third Committee of the General Assembly will hold its organizational meeting on Wednesday, 3 October 2001, and begin its substantive work on Monday, 8 October. Copies of the preliminary draft programme of work are available in the office of the Secretary of the Committee (room S-2950).

* * *

Conference on Facilitating the Entry into Force of the Comprehensive Nuclear-Test-Ban Treaty

The Conference on Facilitating the Entry into Force of the Comprehensive Nuclear-Test-Ban Treaty (CTBT) is scheduled to take place from 25 to 27 September 2001 at United Nations Headquarters.

Under item 10 of the draft provisional agenda of the Conference (document CTBT-Art.XIV/2001/1/Rev.1), a general exchange of views by ratifiers and signatories of the Comprehensive Nuclear-Test-Ban Treaty on facilitating the entry into force of the Treaty is expected to take place. The list of speakers for the general exchange of views is open.

In accordance with the draft provisional agenda, States which have not signed the Treaty will be able to make statements at the Conference. The list of speakers for statements by non-signatory States is also open.

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Consultations plénières officieuses ouvertes à tous sur la revitalisation de l'Assemblée générale; amélioration de l'efficacité de l'Assemblée générale

L'Assemblée générale tiendra des consultations plénières officieuses ouvertes à tous le mardi 31 juillet 2001 à 15 heures dans la salle de conférence 1, pour poursuivre l'examen du non-document du Président de l'Assemblée générale, daté du 15 juin, sur la revitalisation de l'Assemblée générale; amélioration de l'efficacité de l'Assemblée générale. On peut se procurer des exemplaires du non-document au Bureau du Président de l'Assemblée générale (Chinese Lounge) ou sur le site Web du Président de l'Assemblée générale (www.un.org/ga/president).

* * *

La Troisième Commission de l'Assemblée générale tiendra sa séance d'organisation le mercredi 3 octobre 2001 et commencera ses travaux de fond le lundi 8 octobre. On peut se procurer des exemplaires du projet de programme de travail préliminaire au bureau de la Secrétaire de la Commission (bureau S-2950).

* * *

Conférence en vue de faciliter l'entrée en vigueur du Traité d'interdiction complète des essais nucléaires

La Conférence en vue de faciliter l'entrée en vigueur du Traité d'interdiction complète des essais nucléaires aura lieu du 25 au 27 septembre 2001 au Siège de l'Organisation des Nations Unies.

Au titre du point 10 du projet d'ordre du jour provisoire de la Conférence (document CTBT-Art.XIV/2001/1/Rev.1), il est prévu que la Conférence tiendra un échange de vues général entre les États signataires et les États ayant signé et ratifié le Traité d'interdiction complète des essais nucléaires sur les moyens de faciliter l'entrée en vigueur du Traité. La liste des orateurs pour cet échange de vues général est ouverte.

Conformément au projet d'ordre du jour provisoire, les États non signataires pourront prendre la parole à la Conférence. La liste des orateurs pour les déclarations des États non signataires est également ouverte.

As a general guidance, it is assumed that speakers, at the discretion of the President, will talk for up to five minutes each.

The Secretariat also advises that it is the wish of the majority of the States which have ratified the Comprehensive Nuclear-Test-Ban Treaty that the Conference be attended at a high level.

States wishing to inscribe on the lists of speakers should communicate their request in writing and hand-delivered to Mrs. Hannelore Hoppe, Chief of the Weapons of Mass Destruction Branch, Department for Disarmament Affairs (room S-3140). Request may also be sent by fax to the Weapons of Mass Destruction Branch (fax: (212) 963-8892). States will be enlisted on a first-come-first-served basis, with the proviso that representatives at the highest level will be given priority.

For enquiries regarding the lists of speakers, please call (212) 963-5976.

En tant que règle générale, il conviendra aux orateurs, à la discrétion du Président, de limiter leur déclaration à cinq minutes.

Le Secrétariat annonce également que c'est le souhait de la majorité des États ayant ratifié le Traité sur l'interdiction complète des essais nucléaires que la représentation à la Conférence soit de haut niveau.

Les demandes des États qui désirent s'inscrire sur les listes des orateurs doivent être communiquées par écrit et transmises par messager à Mme Hannelore Hoppe, Chef du Service des armes de destruction massive du Département des affaires de désarmement (bureau S-3140). Les demandes peuvent également être communiquées par télécopieur au Service des armes de destruction massive (télécopieur : (212) 963-8892). Les États seront inscrits sur les listes selon la date de réception des demandes et la priorité sera donnée aux représentants du plus haut niveau.

Pour tous renseignements concernant les listes des orateurs, prière de composer le (212) 963-5976.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Convention on the Prohibition of the Use, Stockpiling, Production and Transfer of Anti-Personnel Mines and on Their Destruction

The Third Meeting of the States Parties to the Convention on the Prohibition of the Use, Stockpiling, Production and Transfer of Anti-Personnel Mines and on Their Destruction will take place from 18 to 21 September 2001 in Managua, Nicaragua.

The list of speakers for the general exchange of views, to take place on 18 and 19 September, is opened at the Department for Disarmament Affairs at United Nations Headquarters. Delegations wishing to inscribe their names on the list are kindly asked to inform the Secretariat (room S-3151B; tel.: (212) 963-4472).

Delegates of States are reminded that names of representatives and of alternate representatives and advisers should be submitted by 3 September 2001 to the Under-Secretary-General for Disarmament Affairs, Room S-3170A, United Nations Secretariat, United Nations Plaza, New York, N.Y. 10017 (fax: (212) 963-1121). From 14 September, they should be submitted directly to the Office of the Executive Secretary of the Third Meeting of States Parties to the Mine-Ban Convention, Managua, Nicaragua, to the attention of Mr. Wolfgang Haas, UNDP Managua (fax: 011-505-2-666-909).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Convention sur l'interdiction de l'emploi, du stockage, de la production et du transfert des mines antipersonnel et sur leur destruction

La troisième Réunion des États parties à la Convention sur l'interdiction de l'emploi, du stockage, de la production et du transfert des mines antipersonnel et sur leur destruction aura lieu du 18 au 21 septembre 2001 à Managua (Nicaragua).

La liste des orateurs pour le débat général, qui aura lieu les 18 et 19 septembre, est ouverte au Département des affaires de désarmement au Siège de l'Organisation des Nations Unies. Les délégations qui souhaitent inscrire leurs noms sur la liste sont priées d'en informer le Secrétariat (bureau S-3151B; tél. : (212) 963-4472).

Il est rappelé aux délégués des États que les noms des représentants, des représentants suppléants et des conseillers doivent être soumis avant le 3 septembre 2001 au Secrétaire général adjoint aux affaires de désarmement, bureau S-3170A, Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies, United Nations Plaza, New York, N.Y. 10017 (télécopie : (212) 963-1121). A partir du 14 septembre, ils doivent être soumis directement au Bureau du Secrétaire exécutif de la troisième Réunion des États parties à la Convention sur l'interdiction des mines, à Managua (Nicaragua), à l'attention de M. Wolfgang Haas, PNUD Managua (télécopie : 011-505-2-666-909).

Announcements

World Conference Against Racism, Racial Discrimination, Xenophobia and Related Intolerance

Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers for the World Conference Against Racism, Racial Discrimination, Xenophobia and Related Intolerance, to be held in Durban, South Africa, from 31 August to 7 September 2001, are kindly requested to contact Ms. Sandra Aragon, World Conference Against Racism Team, Office of the High Commissioner for Human Rights (Geneva) (tel.: 011-41-22-917-9129; fax: 011-41-22-917-9050).

Avis

Conférence mondiale contre le racisme, la discrimination raciale, la xénophobie et l'intolérance qui y est associée

Les délégations qui souhaitent s'inscrire sur la liste des orateurs pour la Conférence mondiale contre le racisme, la discrimination raciale, la xénophobie et l'intolérance qui y est associée, qui se tiendra à Durban (Afrique du Sud) du 31 août au 7 septembre 2001, sont priées de contacter Mme Sandra Aragon de l'Équipe de la Conférence mondiale, Bureau du Haut Commissaire aux droits de l'homme (Genève) (tél. : 011-41-22-917-9129; télécopie : 011-41-22-917-9050).

* * *

Special session of the General Assembly on children

Copies of a compilation document reflecting agreements and proposals from delegations on the draft outcome document "A world fit for children" are available in room 222-2 at UNICEF House (3 United Nations Plaza, room 222-2). Additional general information about the special session is also available in the same room.

Further consultations on the draft outcome document will be held from 27 to 30 August 2001 (conference room to be announced).

* * *

As from Monday, 2 July 2001, and for the rest of the month, the presidency of the Security Council will conduct informal briefings daily on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place immediately following the adjournment of the informal consultations in the Press Briefing Room (S-226).

* * *

The Web site of the Chinese presidency of the Security Council can be visited at the following address: http://www.china-un.org.

* * *

Session extraordinaire de l'Assemblée générale consacrée aux enfants

Des exemplaires d'une compilation des accords et des propositions des délégations concernant le projet de document final (Un monde digne des enfants) sont disponibles au bureau 222-2 à l'UNICEF House (3 United Nations Plaza). On peut se procurer d'autres renseignements sur la session extraordinaire au même bureau.

Des consultations supplémentaires sur le projet de document final auront lieu du 27 au 30 août 2001 (la salle de conférence sera annoncée).

* * *

À partir du lundi 2 juillet, et jusqu'à la fin du mois, la présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses tous les jours sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à l'issue des consultations officieuses dans la salle des conférences de presse (S-226).

* * *

Le sous-site Internet de la présidence de la Chine au Conseil de sécurité peut être consulté à l'adresse suivante: http://www.china-un.org.

* * *

The Web site of the President of the General Assembly can be visited at the following address: http://www.un.org/ga/president. The President's statements and a summary of his daily activities are available on this Web site.

* * *

During the Indonesian chairmanship of the Preparatory Committee for the World Summit on Sustainable Development (Rio+10), the Permanent Mission of Indonesia has set up a Web site that can be visited at the following addresses: http://www.indonesiamission-ny.org *or* http://www.un.int/indonesia.

* * *

During the Belgian presidency of the European Union, statements made at the United Nations on behalf of the European Union are available at the following Web site address: http://www.un.int/belgium.

* * *

Recorded information about previously unscheduled meetings and consultations of the whole of the Security Council may be obtained by calling (212) 963-8530.

* * *

Delegations who wish to make their statements available to the media at Headquarters are advised to provide 100 copies of these directly to the media office located on the third floor in the Secretariat Building (room S-348).

* * *

L'adresse du site Web du Président de l'Assemblée générale est la suivante : http://www.un.org/ga/president. On peut se procurer les déclarations du Président et un résumé de ses activités quotidiennes sur ce site.

* * *

Durant la présidence indonésienne du Comité préparatoire du Sommet mondial pour le développement durable (Rio+10), la Mission permanente de l'Indonésie a établi un site Web qui peut être visité aux adresses suivantes : http://www.indonesiamission-ny.org *ou* http://www.un.int/indonesia.

* * *

Durant la présidence belge de l'Union européenne, les déclarations faites au nom de l'Union européenne à l'Organisation des Nations Unies sont disponibles à l'adresse Internet suivante : http://www.un.int/belgium.

* * *

On peut obtenir des renseignements sur les séances et les consultations plénières imprévues du Conseil de sécurité en composant le numéro (212) 963-8530.

* * *

Les délégations qui souhaitent mettre leurs déclarations à la disposition des médias sont invitées à fournir 100 exemplaires des textes au bureau des médias situé dans le Bâtiment du Secrétariat (bureau S-348).

SUMMARY OF MEETINGS

Friday, 27 July 2001

GENERAL ASSEMBLY

INTERNATIONAL LAW COMMISSION
Fifty-third session (second part)
United Nations Office at Geneva

2697th meeting

Adoption of the report

The Commission began its consideration of Chapter IV of its report (A/CN.4/L.607 and Add.1 and Add.1/Corr.1).

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 2001

United Nations Office at Geneva

THURSDAY, 26 JULY 2001

General segment

43rd meeting

Adoption of the agenda and organizational matters [1]

The Council resumed consideration of the item.

The Council had before it two draft decisions contained in documents E/2001/L.44, entitled "Themes for the high-level and coordination segments of the substantive session of 2002 of the Economic and Social Council" and E/2001/L.38, entitled "Third United Nations Conference on the Least Developed Countries".

Themes for the high-level and coordination segments of the substantive session of 2002 of the Economic and Social Council

The Council adopted the draft decision contained in document E/2001/L.44 (in English only).

Third United Nations Conference on the Least Developed Countries

The Council adopted the draft decision contained in document E/2001/L.38.

APERÇU DES SÉANCES

Vendredi 27 juillet 2001

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMMISSION DU DROIT INTERNATIONAL
Cinquante-troisième session (deuxième partie)
Office des Nations Unies à Genève

2697e séance

Adoption du rapport

La Commission commence l'examen du Chapitre IV de son rapport (A/CN.4/L.607 et Add.1 et Add.1/Corr.1).

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 2001

Office des Nations Unies à Genève

JEUDI 26 JUILLET 2001

Débat général

43e séance

Adoption de l'ordre du jour et autres questions d'organisation [1]

Le Conseil reprend l'examen de la question.

Le Conseil est saisi du projet de décision E/2001/L.44, intitulé "Thèmes du débat de haut niveau et du débat consacré aux questions de coordination de la session de fond de 2002 du Conseil économique et social", et du projet de décision E/2001/L.38, intitulé "Troisième Conférence des Nations Unies sur les pays les moins avancés".

Thèmes du débat de haut niveau et du débat consacré aux questions de coordination de la session de fond de 2002 du Conseil économique et social

Le Conseil adopte le projet de décision figurant dans le document E/2001/L.44 (en anglais seulement).

Troisième Conférence des Nations Unies sur les pays les moins avancés

Le Conseil adopte le projet de décision figurant dans le document E/2001/L.38.

The Council deferred consideration of the issue of the "Participation of intergovernmental organizations in the work of the Economic and Social Council" to a resumed substantive session.

Integrated and coordinated implementation of and follow-up to major United Nations conferences and summits [6]

The Council resumed its consideration of the item.

Introduction of and action on draft resolution E/2001/L.41

The Vice-President of the Council, H.E. Mr. Ivan Simonovic, introduced the draft resolution, submitted on the basis of informal consultations.

The Council adopted the draft resolution.

After the adoption of the draft resolution, the representatives of Norway and the Islamic Republic of Iran made statements.

Documents considered in connection with item 6

The Council adopted an oral decision taking note of documents E/2001/91 and DP/2001/11 (Chapter X) under the agenda item.

The Council thus concluded its consideration of agenda item 6.

Coordination, programme and other questions [7]

(a) Reports of coordination bodies

The Council resumed its consideration of agenda item 7 (a).

Introduction of and action on draft resolution E/2001/L.43

The Vice-President of the Council, H.E. Mr. Ivan Simonovic, introduced the draft resolution, submitted on the basis of informal consultations.

The Council adopted the draft resolution.

(c) Joint United Nations Programme on Human Immunodeficiency Virus/Acquired Immunodeficiency Syndrome (UNAIDS)

The Council resumed its consideration of agenda item 7 (c).

Introduction of and action on draft resolution E/2001/L.28

The representative of Portugal introduced the draft resolution, also on behalf of India.

Suriname joined in co-sponsoring the draft resolution.

Le Conseil reporte l'examen de la question de la participation des organisations intergouvernementales aux travaux du Conseil économique et social à une reprise de sa session de fond.

Application et suivi intégrés et coordonnés des résultats des grandes conférences et réunions au sommet organisées sous l'égide de l'ONU [6]

Le Conseil reprend l'examen de la question.

Présentation et décision sur le projet de résolution E/2001/L.41

Le Vice-Président du Conseil, S.E. M. Ivan Simonovic, présente le projet de résolution, soumis sur la base des consultations officieuses.

Le Conseil adopte le projet de résolution.

Après l'adoption du projet de résolution, les représentants de la Norvège et de la République islamique d'Iran font des déclarations.

Documents examinés au titre du point 6

Le Conseil adopte une décision orale par laquelle il prend note des documents E/2001/91 et DP/2001/11 (Chapitre X) au titre de ce point de l'ordre du jour.

Le Conseil termine ainsi l'examen du point 6.

Questions de coordination, questions relatives au programme et autres questions [7]

a) Rapports des organes de coordination

Le Conseil reprend l'examen de l'alinéa a) du point 7.

Présentation et décision sur le projet de résolution E/2001/L.43

Le Vice-Président du Conseil, S.E. M. Ivan Simonovic, présente le projet de résolution, soumis sur la base des consultations officieuses.

Le Conseil adopte le projet de résolution.

c) Programme commun des Nations Unies sur le syndrome d'immunodéficience acquise et le virus d'immunodéficience humaine (ONUSIDA)

Le Conseil reprend l'examen de l'alinéa c) du point 7.

Présentation et décision sur le projet de résolution E/2001/L.28

Le représentant du Portugal présente le projet de résolution, également au nom de l'Inde.

Le Suriname se porte coauteur du projet de résolution.

The Council adopted the draft resolution.

(e) International cooperation in the field of informatics

The Council resumed its consideration of agenda item 7 (e).

Introduction of and action on draft resolution E/2001/L.39

The Vice-President of the Council, H.E. Mr. Ivan Simonovic, introduced the draft resolution, submitted on the basis of informal consultations.

The Secretary read out a statement on programme budget implications on this draft resolution.

The Council adopted the draft resolution.

(f) Long-term programme of support for Haiti

The Council resumed its consideration of agenda item 7 (f).

Introduction of and action on draft resolution E/2001/L.35

The Vice-President of the Council, H.E. Mr. Ivan Simonovic, introduced the draft resolution, submitted on the basis of informal consultations.

The Council adopted the draft resolution.

(g) Malaria and diarrhoeal diseases, in particular cholera

The Council resumed its consideration of agenda item 7 (g).

Introduction of and action on draft resolution E/2001/L.34

The Vice-President of the Council, H.E. Mr. Ivan Simonovic, introduced the draft resolution, submitted on the basis of informal consultations.

The Council adopted the draft resolution.

Documents considered by the Council under item 7

The Council adopted an oral decision taking note of documents A/56/16 and E/2001/80.

Implementation of General Assembly resolutions 50/227 and 52/12 B [8]

The Council resumed its consideration of the item.

Le Conseil adopte le projet de résolution.

e) Coopération internationale dans le domaine de l'informatique

Le Conseil reprend l'examen de l'alinéa e) du point 7.

Présentation et décision sur le projet de résolution E/2001/L.39

Le Vice-Président du Conseil, S.E. M. Ivan Simonovic, présente le projet de résolution, soumis sur la base des consultations officieuses.

La Secrétaire donne lecture d'un état des incidences sur le budget-programme du projet de résolution.

Le Conseil adopte le projet de résolution.

f) Programme à long terme d'aide à Haïti

Le Conseil reprend l'examen de l'alinéa f) du point 7.

Présentation et décision sur le projet de résolution E/2001/L.35

Le Vice-Président du Conseil, S.E. M. Ivan Simonovic, présente le projet de résolution, soumis sur la base des consultations officieuses.

Le Conseil adopte le projet de résolution.

g) Paludisme et maladies diarrhéiques, en particulier le choléra

Le Conseil reprend l'examen de l'alinéa g) du point 7.

Présentation et décision sur le projet de résolution E/2001/L.34

Le Vice-Président du Conseil, S.E. M. Ivan Simonovic, présente le projet de résolution, soumis sur la base des consultations officieuses.

Le Conseil adopte le projet de résolution.

Documents examinés au titre du point 7

Le Conseil adopte une décision orale par laquelle il prend note des documents A/56/16 et E/2001/80.

Application des résolutions 50/227 et 52/12 B de l'Assemblée générale [8]

Le Conseil reprend l'examen de la question.

Introduction of and action on draft decision E/2001/L.36

The Vice-President of the Council, H.E. Mr. Ivan Simonovic, introduced a new draft decision, in English only, entitled "Confidentiality of the 1503 (Confidential Communications) procedures", submitted on the basis of informal consultations.

The Council adopted the draft decision.

In the light of the adoption of the new draft decision, draft decision E/2001/L.36 was withdrawn by its co-sponsors.

Introduction of and action on draft resolution E/2001/L.40

The Vice-President of the Council, H.E. Mr. Ivan Simonovic, introduced the draft resolution, submitted on the basis of informal consultations.

The Council adopted the draft resolution.

Documents considered in connection with item 8

The Council adopted an oral decision taking note of document E/2001/72.

The Council thus concluded its consideration of agenda item 8.

Regional cooperation [10]

The Council resumed its consideration of the item.

Introduction of draft resolution E/2001/L.15/Rev.1

The representative of Morocco introduced the draft resolution, also on behalf of Belgium, France and Spain.

Action on draft resolution E/2001/L.15/Rev.1

The Council adopted the draft resolution.

Recommendations contained in the report of the Secretary-General in the economic, social and related fields: document E/2001/13/Add.3/Corr.1

Establishment of the Consultative Committee on Scientific and Technological Development and Technological Innovation of the Economic and Social Commission for Western Asia

Draft resolution I

The Council adopted the draft resolution.

Oral decision

On the proposal of the President, the Council decided to take note of the documents under agenda item 10, namely E/2001/18 and Add.1-3 and E/2001/18/Add.3/Corr.1 and E/2001/12 to 16.

Présentation et décision sur le projet de résolution E/2001/L.36

Le Vice-Président du Conseil, S.E. M. Ivan Simonovic, présente un nouveau projet de décision (en anglais seulement), intitulé "Confidentialité des procédures 1503 (Communications confidentielles)", soumis sur la base des consultations officieuses.

Le Conseil adopte le projet de décision.

À la lumière de l'adoption du nouveau projet de décision, le projet de décision E/2001/L.36 est retiré par ses auteurs.

Présentation et décision sur le projet de résolution E/2001/L. 40

Le Vice-Président du Conseil, S.E. M. Ivan Simonovic, présente le projet de résolution, soumis sur la base des consultations officieuses.

Le Conseil adopte le projet de résolution.

Documents examinés au titre du point 8

Le Conseil adopte une décision orale par laquelle il prend note du document E/2001/72.

Le Conseil termine ainsi l'examen du point 8 de l'ordre du jour .

Coopération régionale [10]

Le Conseil reprend l'examen de la question.

Présentation du projet de résolution E/2001/L.15/Rev.1

Le représentant du Maroc présente le projet de résolution, également au nom de la Belgique, de l'Espagne et de la France.

Décision sur le projet de résolution E/2001/L.15/Rev.1

Le Conseil adopte le projet de résolution.

Recommandations figurant dans le rapport du Secrétaire général dans les domaines économique et social et les domaines connexes : document E/2001/13/Add.3/Corr.1

Création du Comité consultatif sur le développement technologique et scientifique et l'innovation technologique de la Commission économique et sociale pour l'Asie occidentale

Projet de résolution I

Le Conseil adopte le projet de résolution.

Décision orale

Sur la proposition du Président, le Conseil décide de prendre note des documents au titre du point 10, notamment les documents E/2001/18 et Add.1 à 3 et E/2001/18/Add.3/Corr.1 et E/2001/12 à 16.

The Council thus concluded its consideration of agenda item 10.

Economic and environmental questions [13]

(b) Science and technology for development

(d) Human settlements

(e) Environment

(g) Transport of dangerous goods

(h) International Strategy for Disaster Reduction

(j) Energy and natural resources for development

(k) Public administration and development

(m) International cooperation on tax matters

(o) Assistance to third States affected by the application of sanctions

(p) Global Code of Ethics for Tourism

The Council resumed its consideration of the agenda item and its sub-items.

(b) Science and technology for development

The Council resumed its consideration of the sub-item.

Recommendations contained in the report of the Commission on Science and Technology for Development on its fifth session

Draft resolution I

The Council adopted the draft resolution.

Draft resolution II

The Vice-President (Croatia) read out an amendment to the draft resolution.

The Council adopted the draft resolution, as orally amended.

Draft resolution III

The Council was informed that the programme budget implications of the draft resolution was contained in document E/2001/L.23.

On the proposal of the Vice-President (Croatia), the Council decided to defer the consideration of draft resolution III to its resumed session.

Le Conseil termine ainsi l'examen du point 10 de l'ordre du jour.

Questions relatives à l'économie et à l'environnement [13]

b) Science et technique au service du développement

d) Établissements humains

e) Environnement

g) Transport de marchandises dangereuses

h) Stratégie internationale de prévention des catastrophes

j) Énergie et ressources naturelles aux fins du développement

k) Administration publique et développement

m) Coopération internationale en matière fiscale

o) Assistance aux États tiers touchés par l'application des sanctions

p) Code mondial d'éthique du tourisme

Le Conseil reprend l'examen de ce point de l'ordre du jour et des points subsidiaires.

b) Science et technique au service du développement

Le Conseil reprend l'examen de ce point subsidiaire.

Recommandations figurant dans le rapport de la Commission de la science et de la technique au service du développement sur les travaux de sa cinquième session

Projet de résolution I

Le Conseil adopte le projet de résolution.

Projet de résolution II

Le Vice-Président (Croatie) donne lecture d'un amendement au projet de résolution.

Le Conseil adopte le projet de résolution, tel qu'il a été modifié oralement.

Projet de résolution III

Le Conseil est informé que les incidences sur le budget-programme du projet de résolution figurent dans le document E/2001/L.23.

Sur la proposition du Vice-Président (Croatie), le Conseil décide de reporter l'examen du projet de résolution III à la reprise de la session de fond du Conseil.

Draft decisions contained in the report of the Commission on Science and Technology for Development

Draft decision I

The Council adopted the draft decision.

Draft decision II

The Council adopted the draft decision.

Oral decision

On the proposal of the President, the Council took note of document E/2001/87.

(d) Human settlements

On the proposal of the Vice-President (Croatia), the Council decided to defer the consideration of the report of the Commission on Human Settlements on its eighteenth session to the resumed session.

A statement was made by the representative of the Russian Federation.

(e) Environment

The Council resumed its consideration of the sub-item.

Introduction of and action on draft resolution E/2001/L.37

The Vice-President introduced the draft resolution contained in document E/2001/L.37.

The Council adopted the draft resolution.

The Council thus concluded its consideration of sub-item (e).

(g) Transport of dangerous goods

The Council resumed its consideration of sub-item (g).

Introduction of a draft resolution

The representative of the Islamic Republic of Iran (on behalf of the Group of 77 and China) introduced a draft resolution, as agreed upon at informal consultations.

The Council adopted the draft resolution.

In light of the adoption of the draft resolution, the sponsors of draft resolution E/2001/L.30 withdrew it.

(h) International Strategy for Disaster Reduction

The Council resumed its consideration of the sub-item.

Projets de décision contenus dans le rapport de la Commission de la science et de la technique au service du développement

Projet de décision I

Le Conseil adopte le projet de décision.

Projet de décision II

Le Conseil adopte le projet de décision.

Décision orale

Sur la proposition du Président, le Conseil prend note du document E/2001/87.

d) Établissements humains

Sur la proposition du Vice-Président (Croatie), le Conseil décide de reporter à la reprise de sa session l'examen du rapport de la Commission des établissements humains sur les travaux de sa dix-huitième session.

Le représentant de la Fédération de Russie fait une déclaration.

e) Environnement

Le Conseil reprend l'examen de ce point subsidiaire.

Présentation et décision sur le projet de résolution E/2001/L.37

Le Vice-Président présente le projet de résolution figurant dans le document E/2001/L.37.

Le Conseil adopte le projet de résolution.

Le Conseil termine ainsi l'examen du point subsidiaire e).

g) Transport de marchandises dangereuses

Le Conseil reprend l'examen du point subsidiaire g).

Présentation d'un projet de résolution

Le représentant de la République islamique d'Iran (au nom du Groupe des 77 et de la Chine) présente un projet de résolution, tel qu'il a été approuvé lors des consultations officieuses.

Le Conseil adopte le projet de résolution.

A la lumière de l'adoption du projet de résolution, les auteurs retirent le projet de résolution E/2001/L.30.

h) Stratégie internationale de prévention des catastrophes

Le Conseil reprend l'examen de ce point subsidiaire.

Introduction of draft resolution E/2001/L.19/Rev.1.

The Council was informed that Japan, the Russian Federation and Switzerland had become co-sponsors of the draft resolution.

A statement was made by the observer for Belgium (on behalf of the European Union).

The Council adopted the draft resolution.

Oral decision

On the proposal of the Vice-President (Croatia), the Council took note of the report contained in document E/2001/63.

The Council thus concluded its consideration of sub-item (h).

(j) Energy and natural resources for development

The Council resumed its consideration of the sub-item.

Action on a draft resolution

The representative of the Islamic Republic of Iran (on behalf of the Group of 77 and China), introduced a draft resolution, agreed upon at informal consultations.

The Council adopted the draft resolution.

Oral decision

The Council, in accordance with Rule 57 of its Rules of Procedure, decided to reconsider the adoption of the draft decision contained in the report of the Committee on Energy and Natural Resources, and withdrew its approval of the draft.

(k) Public Administration and Development

The Council resumed its consideration of the sub-item.

On the proposal of the Vice-President (Croatia), the Council decided to defer the consideration of the sub-item to its resumed session.

(m) International cooperation on tax matters

The Council resumed its consideration of the sub-item.

On the proposal of the Vice-President (Croatia), the Council decided to consider the report of the Ad Hoc Group of Experts at its resumed session.

(o) Assistance to third States affected by the application of sanctions

The Council resumed its consideration of the sub-item.

The Council was informed that no draft proposals were submitted under the sub-item.

Présentation du projet de résolution E/2001/L.19/Rev.1.

Le Conseil est informé que la Fédération de Russie, le Japon et la Suisse se sont portés coauteurs du projet de résolution.

L'observateur de la Belgique (au nom de l'Union européenne) fait une déclaration.

Le Conseil adopte le projet de résolution.

Décision orale

Sur la proposition du Vice-Président (Croatie), le Conseil prend note du rapport figurant dans le document E/2001/63.

Le Conseil termine ainsi l'examen du point subsidiaire h).

j) Énergie et ressources naturelles aux fins du développement

Le Conseil reprend l'examen de ce point subsidiaire.

Décision sur un projet de résolution

Le représentant de la République islamique d'Iran (au nom du Groupe des 77 et de la Chine) présente un projet de résolution, tel qu'il a été approuvé lors des consultations officieuses.

Le Conseil adopte le projet de résolution.

Décision orale

En vertu de l'article 57 du règlement intérieur, le Conseil décide de réexaminer l'adoption du projet de décision contenu dans le rapport du Comité de l'énergie et des ressources naturelles et de retirer son approbation du projet.

k) Administration publique et développement

Le Conseil reprend l'examen de ce point subsidiaire.

Sur la proposition du Vice-Président (Croatie), le Conseil décide de reporter à la reprise de sa session l'examen de ce point subsidiaire.

m) Coopération internationale en matière fiscale

Le Conseil reprend l'examen de ce point subsidiaire.

Sur la proposition du Vice-Président (Croatie), le Conseil décide de reporter à la reprise de sa session l'examen du rapport du Groupe spécial d'experts.

o) Assistance aux États tiers touchés par l'application des sanctions

Le Conseil reprend l'examen de ce point subsidiaire.

Le Conseil est informé qu'aucun projet de proposition n'a été soumis au titre de cette question.

Oral decision

On the proposal of the Vice-President (Croatia), the Council took note of the note by the Secretary-General on assistance to third States affected by the application of sanctions contained in document E/2001/90.

The Council thus concluded its consideration of sub-item (o).

(p) Global Code of Ethics for Tourism

The Council resumed its consideration of the sub-item.

Introduction of and action on the draft resolution E/2001/L.32

The Council had before it a draft resolution submitted by the Vice-President of the Council (Croatia), on the basis of informal consultations.

The Vice-President informed the Council that the original sponsors of the draft resolution were Andorra, Brazil, Fiji, China, Pakistan, South Africa, the Sudan, Uganda and Venezuela.

The Council adopted the draft resolution.

Statements were made by the representative of Nepal as well, as the observer for Jamaica.

Oral decision

On the proposal of the Vice-President, the Council took note of the Note by the Secretariat on the approval of the Global Code of Ethics for Tourism contained in document E/2001/61.

The Council thus concluded its consideration of sub-item (p).

Implementation of the Declaration on the Granting of Independence to Colonial Countries and Peoples by the specialized agencies and the international institutions associated with the United Nations [9]

Action on draft resolution E/2001/L.22

The Council was informed that the draft resolution contained no programme budget implications.

The Secretary read out the revisions which had been made to the draft resolution at its introduction.

Algeria, Angola, Namibia, Nigeria, Pakistan, South Africa and Suriname joined in sponsoring the draft resolution.

The representative of the United States requested a vote on the draft resolution and made a statement in explanation of vote.

Décision orale

Sur la proposition du Vice-Président (Croatie), le Conseil prend note de la note du Secrétaire général sur l'assistance aux États tiers touchés par l'application des sanctions figurant dans le document E/2001/90.

Le Conseil termine ainsi l'examen du point subsidiaire o).

p) Code mondial d'éthique du tourisme

Le Conseil reprend l'examen de ce point subsidiaire.

Présentation et décision sur le projet de résolution E/2001/L.32

Le Conseil est saisi d'un projet de résolution soumis par le Vice-Président du Conseil (Croatie), sur la base des consultations officieuses.

Le Vice-Président informe le Conseil que les auteurs du projet de résolution sont les pays suivants : Afrique du Sud, Andorre, Brésil, Fidji, Chine, Ouganda, Pakistan, Soudan et Venezuela.

Le Conseil adopte le projet de résolution.

Des déclarations sont faites par le représentant du Népal et l'observateur de la Jamaïque.

Décision orale

Sur la proposition du Vice-Président, le Conseil prend note de la note du Secrétariat sur l'approbation du Code mondial d'éthique du tourisme figurant dans le document E/2001/61.

Le Conseil termine ainsi l'examen du point subsidiaire p).

Application de la Déclaration sur l'octroi de l'indépendance aux pays et aux peuples coloniaux par les institutions spécialisées et les organismes internationaux associés à l'Organisation des Nations Unies [9]

Décision sur le projet de résolution E/2001/L.22

Le Conseil est informé que le projet de résolution n'entraîne aucune incidence sur le budget-programme.

La Secrétaire donne lecture des révisions qui ont été apportés au projet de résolution lors de sa présentation.

L'Afrique du Sud, l'Algérie, l'Angola, la Namibie, le Nigéria, le Pakistan et le Suriname se joignent aux auteurs du projet de résolution.

Le représentant des États-Unis demande un vote sur le projet de résolution et explique son vote.

Statements in explanation of vote were made by the representatives of the United Kingdom and the Russian Federation.

The observer for Belgium made a statement on behalf of the European Union.

The Council then adopted the draft resolution, as orally revised, by a roll-call vote of 30 to none, with 19 abstentions.

The representative of Japan made a statement in explanation of vote.

The Council thus concluded its consideration of agenda item 9.

Social and human rights questions [14]

Introduction of and action on draft resolution E/2001/L.33 (item 14 (g))

The representative of Suriname introduced and orally revised the draft resolution.

The Council was informed that the draft resolution contained no programme budget implications.

The Council then adopted the draft resolution, as orally revised.

Action on draft resolution E/2001/L.24/Rev.1 (item 14 (h))

The Council was informed that the draft resolution contained no programme budget implications.

Angola, Brazil and Suriname joined in sponsoring the draft resolution.

The Council then adopted the draft resolution.

Action on draft resolution E/2001/L.25 (item 14 a))

The representative of the Islamic Republic of Iran orally revised the draft resolution.

The Council was informed that the draft resolution, as orally revised, contained no programme budget implications.

The Council then adopted the draft resolution, as orally revised.

Statements were made by the representative of Japan and the observer for Belgium (on behalf of the European Union).

Action on draft decision E/2001/L.27 [14 (i)]

The Secretary of the Council read out a statement of programme budget implications of the draft decision.

Les représentants du Royaume-Uni et de la Fédération de Russie expliquent leur vote.

L'observateur de la Belgique fait une déclaration, au nom de l'Union européenne.

Par 30 voix contre zéro, avec 19 abstentions (vote enregistré), le Conseil adopte ensuite le projet de résolution révisé oralement.

Le représentant du Japon explique son vote.

Le Conseil termine ainsi l'examen du point 9 de l'ordre du jour.

Questions sociales et questions relatives aux droits de l'homme [14]

Présentation et décision sur le projet de résolution E/2001/L.33 (point 14 g))

Le représentant du Suriname présente et révise oralement le projet de résolution.

Le Conseil est informé que le projet de résolution n'entraîne aucune incidence sur le budget-programme.

Le Conseil adopte ensuite le projet de résolution révisé oralement.

Décision sur le projet de résolution E/2001/L.24/Rev.1 (point 14 h))

Le Conseil est informé que le projet de résolution n'entraîne aucune incidence sur le budget-programme.

L'Angola, le Brésil et le Suriname se portent coauteurs du projet de résolution.

Le Conseil adopte ensuite le projet de résolution.

Décision sur le projet de résolution E/2001/L.25 (point 14 a))

Le représentant de la République islamique d'Iran révise oralement le projet de résolution.

Le Conseil est informé que le projet de résolution, tel qu'il a été révisé oralement, n'entraîne aucune incidence sur le budget-programme.

Le Conseil adopte ensuite le projet de résolution, tel qu'il a été révisé oralement.

Des déclarations sont faites par le représentant du Japon et l'observateur de la Belgique (au nom de l'Union européenne).

Décision sur le projet de décision E/2001/L.27(point 14 i))

La Secrétaire du Conseil donne lecture d'un état des incidences sur le budget-programme du projet de décision.

Suriname and Sweden joined in sponsoring the draft decision.

The representative of the United States made a statement.

The Council then adopted the draft decision.

Action on draft resolution E/2001/L.29 (item14 (a))

Argentina, Austria, Bulgaria, Croatia, Fiji, France, Iceland, Italy, Portugal, Suriname, Uganda and the United States joined in sponsoring the draft resolution.

The Council was informed that the draft resolution contained no programme budget implications.

The Council then adopted the draft resolution.

Action on draft resolution E/2001/L.42 (item14 (b))

The Council was informed that the draft resolution contained no programme budget implications.

The Council then adopted the draft resolution.

Oral decision

On the proposal of the President, the Council took note of documents E/2001/22, E/2001/23, E/2001/27, E/2001/46, E/2001/64, E/2001/74 and E/2001/78.

The Council thus concluded its consideration of agenda item 14.

Closing statements

The Assistant Secretary-General for Policy Coordination and Inter-Agency Affairs made a closing statement.

The President of the Council made a closing statement.

Statements were made by the representatives of the Islamic Republic of Iran (on behalf of the Group of 77 and China) and Nigeria as well as the observer for Belgium (on behalf of the European Union).

Suspension of the session

The President of the Council suspended the session.

La Suède et le Suriname se portent coauteurs du projet de décision.

Le représentant des États-Unis fait une déclaration.

Le Conseil adopte ensuite le projet de décision.

Décision sur le projet de résolution E/2001/L.29 (point 14 a))

Les pays suivants se joignent aux auteurs du projet de résolution : Argentine, Autriche, Bulgarie, Croatie, États-Unis, Fidji, France, Islande, Italie, Ouganda, Portugal et Suriname.

Le Conseil est informé que le projet de résolution n'entraîne aucune incidence sur le budget-programme.

Le Conseil adopte ensuite le projet de résolution.

Décision sur le projet de résolution E/2001/L.42 (point 14 b)

Le Conseil est informé que le projet de résolution n'entraîne aucune incidence sur le budget-programme.

Le Conseil adopte ensuite le projet de résolution.

Décision orale

Sur la proposition du Président, le Conseil prend note des documents E/2001/22, E/2001/23, E/2001/27, E/2001/46, E/2001/64, E/2001/74 et E/2001/78.

Le Conseil termine ainsi l'examen du point 14 de l'ordre du jour.

Déclarations finales

Le Sous-Secrétaire général à la coordination des politiques et aux affaires interorganisations fait une déclaration finale.

Le Président du Conseil fait une déclaration finale.

Des déclarations sont faites par les représentants de la République islamique d'Iran (au nom du Groupe des 77 et de la Chine) et du Nigéria, ainsi que par l'observateur de la Belgique (au nom de l'Union européenne).

Suspension de la session

Le Président du Conseil suspend la session.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL

Comprehensive Nuclear-Test-Ban Treaty. New York, 10 September 1996

Ratification: Malta (23 July 2001)*

Optional Protocol to the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women. New York, 6 October 1999

Ratification: Uruguay (26 July 2001)*

Protocol to the 1979 Convention on Long-Range Transboundary Air Pollution concerning the Control of Emissions of Volatile Organic Compounds or their Transboundary Fluxes. Geneva, 18 November 1991

Accession: Monaco (26 July 2001)*

Amendment to the Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer adopted by the Ninth Meeting of the Parties. Montreal, 17 September 1997

Acceptance: Monaco (26 July 2001)*

Acceptance: Bangladesh (27 July 2001)*

United Nations Convention on the Law of the Sea. Montego Bay, 10 December 1982

Ratification: Bangladesh (27 July 2001)*

Agreement relating to the implementation of Part XI of the United Nations Convention on the Law of the Sea of 10 December 1982. New York, 28 July 1994

Accession: Bangladesh (27 July 2001)*

Agreement establishing the Terms of Reference of the International Jute Study Group, 2001. Geneva, 13 March 2001

Definitive acceptance: Bangladesh (27 July 2001)*

Amendments to the Convention on the International Maritime Organization, (institutionalization of the Facilitation Committee). London, 7 November 1991

Acceptance: Sierra Leone (27 July 2001)*

Amendments to the Convention on the International Maritime Organization. London, 4 November 1993

Acceptance: Sierra Leone (27 July 2001)*

---

* Date of receipt of the relevant documents.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Traité d'interdiction complète des essais nucléaires. New York, 10 septembre 1996

Ratification : Malte (23 juillet 2001*)

Protocole facultatif à la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes. New York, 6 octobre 1999

Ratification : Uruguay (26 juillet 2001*)

Protocole à la Convention sur la pollution atmosphérique transfrontière à longue distance, de 1979, relatif à la lutte contre les émissions organiques volatiles ou leurs flux transfrontières. Genève, 18 novembre 1991

Adhésion : Monaco (26 juillet 2001*)

Amendement au Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone adopté par la neuvième réunion des Parties. Montréal, 17 septembre 1997

Acceptation : Monaco (26 juillet 2001*)

Acceptation : Bangladesh (27 juillet 2001*)

Convention des Nations Unies sur le droit de la mer. Montego Bay, 10 décembre 1982

Ratification : Bangladesh (27 juillet 2001*)

Accord relatif à l'application de la Partie XI de la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer du 10 décembre 1982. New York, 28 juillet 1994

Adhésion : Bangladesh (27 juillet 2001*)

Accord portant mandat du groupe d'étude international du Jute, 2001. Genève, 13 mars 2001

Acceptation définitive : Bangladesh (27 juillet 2001*)

Amendements à la Convention portant création de l'Organisation maritime internationale (institutionnalisation du Comité de la simplification des formalités). Londres, 7 novembre 1991

Acceptation : Sierra Leone (27 juillet 2001*)

Amendements à la Convention portant création de l'Organisation maritime internationale. Londres, 4 novembre 1993

Acceptation : Sierra Leone (27 juillet 2001*)

---

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

New stamps and prestige booklets

On Wednesday, 1 August 2001, the United Nations Postal Administration (UNPA) will issue a set of six commemorative stamps and three prestige booklets on the theme "World Heritage - Japan". The denominations of the stamps will be 34 cents, 70 cents, F.s.1,10, F.s. 1,30, S 7/euro 0,51 and S 15/euro 1,09.

The new stamps and prestige booklets can be obtained by members of delegations and staff members at the north end of the Secretariat Lobby on Wednesday, 1 August, from 9 a.m. to 4.30 p.m. and at the UNPA sales counter in the concourse of the General Assembly Building from 9 a.m. to 5 p.m. In addition, first day of issue cancellations can be obtained at a counter outside of the United Nations Bookshop in the concourse of the General Assembly Building from 9 a.m. to 5 p.m. Details about the new issue is available in information circular ST/IC/2001/53.

* * *

Chairmen of the regional groups

The following information regarding the chairmanship of the regional groups for the month of July 2001 has been communicated to the Secretariat:

African States:
Rwanda
H.E. Mr. Anastase Gasana

Asian States:
Qatar
H.E. Mr. Nassir Abdulaziz Al-Nasser

Eastern European States:
Bulgaria
H.E. Mr. Stefan Tafrov

Latin American and Caribbean States:
Grenada
H.E. Mr. Lamuel A. Stanislaus

Western European and other States:
Finland
H.E. Ms. Anna-Maija Korpi
Chargé d'affaires a.i.

Published at Headquarters, New York,
by the Department of General Assembly
Affairs and Conference Services.

AVIS

Nouveaux timbres et plaquettes de prestige

Le mercredi 1er août 2001, l'Administration postale des Nations Unies (APNU) mettra en vente une série de six timbres commémoratifs et trois plaquettes de prestige sur le thème "Patrimoine mondial - le Japon". Les valeurs des timbres seront les suivantes : 0,34 et 0,70 dollar des États-Unis, 1,10 et 1,30 franc suisse, 7 (0,51 euro) et 15 (1,09 euro) schillings.

Les membres des délégations et les fonctionnaires du Secrétariat pourront se procurer les nouveaux timbres et les enveloppes premier jour au comptoir situé à l'extrémité nord du hall du Secrétariat le mercredi 1er août de 9 heures à 16 h 30 et au comptoir de vente de l'APNU, au premier sous-sol du Bâtiment de l'Assemblée générale, de 9 heures à 17 heures. En outre, on pourra se procurer les oblitérations premier jour à un comptoir situé à l'extérieur de la Librairie des Nations Unies au premier sous-sol du Bâtiment de l'Assemblée générale de 9 heures à 17 heures. On peut se procurer de plus amples renseignements sur ces nouveaux timbres et plaquettes de prestige dans la circulaire ST/IC/2001/53.

* * *

Présidents des groupes régionaux

Les renseignements ci-après concernant la présidence des groupes régionaux pendant le mois de juillet 2001 ont été communiqués au Secrétariat :

États d'Afrique :
Rwanda
S.E. M. Anastase Gasana

États d'Asie :
Qatar
S.E. M. Nassir Abdulaziz Al-Nasser

États d'Europe orientale :
Bulgarie
S.E. M. Stefan Tafrov

États d'Amérique latine et des Caraïbes :
Grenade
S.E. M. Lamuel A. Stanislaus

États d'Europe occidentale et autres États :
Finlande
S.E. Mme Anna-Maija Korpi
Chargé d'affaires par intérim

Publié au Siège, à New York, par le Département
des affaires de l'Assemblée générale et des
services de conférence.

01-45491